

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 031.19 / AONO / SONARA / CIPM / 2019 DU 17/12/2019

Pour

LA MAINTENANCE DES INSTALLATIONS PORTUAIRES DE LA SONARA

- 1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES**
Le Directeur Général de la SONARA, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la maintenance des installations portuaires de la SONARA.
- 2. CONSISTANCE DES SERVICES**
Le prestataire retenu à l'issue de la présente procédure aura à charge d'assurer les activités ci-après reprises :
 - ▣ Opérations de maintenance préventive,
 - ▣ Opérations de contrôle et d'inspection,
 - ▣ Opérations de maintenance curative,
 - ▣ Opérations d'exploitation opérationnelle.Ces activités seront menées suivant les descriptions des termes de référence (TDR).
- 3. DELAIS D'EXECUTION :**
Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de : Trente-six (36) mois subdivisés en trois (03) tranches comme ci-après, à compter de la date de notification de l'ordre de service correspondant, de commencer les prestations :
 - ▣ Tranche ferme : douze (12) mois
 - ▣ Première tranche conditionnelle : douze (12) mois
 - ▣ Deuxième tranche conditionnelle : douze (12) mois
- 4. ALLOTISSEMENT**
Les prestations ne sont pas alloties.
- 5. COUT PREVISIONNEL**
Le coût prévisionnel de l'opération l'issue des études préalables est de **FCFA 644.830.065** (six cent quarante-quatre millions huit cent trente mille soixante-cinq) Toutes Taxes Comprises.
- 6. PARTICIPATION ET ORIGINE**
La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant les compétences et l'expertise requises dans ce domaine spécifique.
- 7. FINANCEMENT :**
Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le budget de la SONARA (EE419-X05-1270)
- 8. CAUTIONNEMENT PROVISoire**
Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant de **FCFA 10.814.760** (dix millions huit cent quatorze mille sept cent soixante) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.
Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.
Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.
Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.
- 9. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :**
Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent à la SONARA B.P. 365 Limbé (Direction Générale/Département des Marchés).

10. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis au **Département des Marchés** de la SONARA B.P. 365 Limbé, contre présentation du reçu de versement d'une somme de **FCFA 200.000** (deux cent mille) payable à la BICEC sous les références suivantes :

BICEC

Compte / 335 98800001 89

Client Compte Spécial CAS - ARMP

Remettant : Nom du Soumissionnaire / AO n°031.19

11. REMISE DES OFFRES :

Les offres rédigées en français ou en anglais, seront établies en six (6) exemplaires, dont un (1) original et cinq (5) copies respectivement marquées comme telles. L'ensemble devra parvenir au Département des Marchés de la Société Nationale de Raffinage (SONARA) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35, contre décharge dans le registre y consacré au plus tard le 17/01/2020 à 10h00, heure locale et devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES N°031.19 / AONO / SONARA / CIPM / 2019 DU 17/12/2019

MAINTENANCE DES INSTALLATIONS PORTUAIRES DE LA SONARA

«A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement»

12. RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministère chargé des Finances.

13. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en deux temps ; l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le **17/01/2020** à 10h30 au Restaurant d'Entreprise de la SONARA à Limbé, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points sur 100.

14. CRITERES D'EVALUATION

14.1. CRITERES ESSENTIELS

L'examen des critères essentiels va consister en une vérification de la conformité de l'offre du soumissionnaire par rapport aux exigences des Termes de Référence (TDR) et ce, conformément aux stipulations du RPAO. Les points à vérifier porteront sur:

▣ Présentation de l'offre	03 points
▣ Description de la méthodologie et du plan de travail proposé (projet d'exécution du contrat)	22 points
▣ Moyens humains/Organisation/Qualification.....	65 points
▣ Outillage et Logistique conforme au § 3.2 des TDR	10 points
TOTAL	100 points

14.2. CRITERES ELIMINATOIRES.

▣ Dossier administratif incomplet,

▣ Absence de références (au moins 01) dans la réalisation des travaux de maintenance des installations portuaires en continue pour une durée d'au moins six (06) mois durant les quinze (15) dernières années [joindre copie des Marchés/Contrats/Commandes et PV de réception correspondants (cf. Réception provisoire pour les prestations en cours d'exécution, ou réception définitive pour les prestations échues)],

- ▣ Le soumissionnaire ne dispose pas d'au moins deux (02) zodiacs équipés de moteurs hors-bords d'une puissance minimale de 40CV chacun [joindre preuve de propriété ou de disponibilité (cf. factures, preuve de dédouanement au nom de l'entreprise ou du responsable de l'entreprise, contrat de location, etc.)],
- ▣ Le soumissionnaire ne dispose pas d'une chambre hyperbare / caisson thérapeutique certifié [joindre preuve de propriété ou de disponibilité ou de location de la chambre Hyperbare pour le site de SONARA à Limbé pendant 36 (Trente-six) mois (cf. factures, preuve de dédouanement au nom de l'entreprise ou du responsable de l'entreprise, contrat de location en précisant la durée et la date, etc.)],
- ▣ N'avoir pas obtenu au moins 70 points sur 100 lors de l'addition des notes des critères essentiels.

15. METHODE DE SELECTION DU PRESTATAIRE

Le Prestataire sera choisi sur la base d'une combinaison qualité-coût.

16. ATTRIBUTION :

Le Prestataire choisi sera celui dont la combinaison de l'offre technique et financière est évaluée la mieux disante sur la base de formule **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

17. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les SOUMISSIONNAIRES restent tenus par leur offre pendant trois mois (03) à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES :

Tous renseignements complémentaires pourront être obtenus aux heures ouvrables à la Société Nationale de Raffinage (Direction Générale/Département des Marchés) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35.

Limbé, le 17/12/2019

Le Maître d'Ouvrage



Jean-Paul SIMO NJONOU

Copies : MINMAP
ARMP
CIPM/SONARA
DG/DMAR (pour affichage et autres publications)

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 031.19 / ONIT / SONARA / CIPM / 2019 OF 17th/12/2019
For
THE MAINTENANCE OF PORT FACILITIES OF SONARA

1. PURPOSE OF THE CALL FOR TENDER

The General Manager of SONARA, Project Manager, launches an Open National Invitation to tender for the maintenance of port facilities of SONARA.

2. CONSISTENCE OF SERVICES

The service provider retained at the end of this selection procedure, will be responsible for ensuring the following activities:

- ▣ Preventive maintenance operations,
- ▣ Control and inspection operations,
- ▣ Curative maintenance operations,
- ▣ Operational operations.

These activities will be conducted according to the Terms of Reference (ToR) descriptions.

3. EXECUTION DEADLINE

The maximum time limit laid by the project owner for the realization of services, subject of this tender is: Thirty-six (36) months divided into three (03) periods as follows, as from the date of notification of the order of the corresponding service, start the services:

- ▣ Unconditionnal Tranche: twelve (12) months
- ▣ First conditional phase: twelve (12) months
- ▣ Second conditional phase: twelve (12) months

4. NUMBER OF LOTS

The contract is made up of one (01) lot only.

5. ESTIMATED COST

The estimated cost of the operation following prior studies stands at **CFAF 644.830.065** (six hundred and forty-four millions eight hundred thirty thousand and sixty-five) All Taxes Included.

6. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation shall be open to all Cameroon-based companies with the required competence, expertise and experience in this specific domain.

7. FUNDING

This contract shall be financed by the SONARA budget (EE419-X05-1270).

8. ELIGIBILITY OF OFFERS

Each bidder must include with his administrative documents, a bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry of Finance and listed in Item 11 of the tender document, of an amount of **CFAF 10.814.760** (ten millions eight hundred and fourteen thousand seven hundred and sixty) and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

Subject to rejection, other administrative documents required will imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing authority in accordance with the provisions of special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing the invitation to tender.

Any offer not in conformity with the requirements of this notice and tender file will be declared inadmissible. Notably the absence of a bid bond issued by a first class bank approved with the Ministry of Finance, or failure to respect the models of documents of tender file will result in rejection of the offer.

9. CONSULTATION OF THE TENDER FILE

Upon publication of this notice, the tender file may be consulted during working hours at SONARA, P.O. Box 365 LIMBE (GENERAL MANAGEMENT / **CONTRACTS DIVISION**).

10. ACQUISITION OF THE TENDER FILE

Once the tender notice is made known, tender documents can be obtained at the Contracts Division of SONARA- PO Box 365 Limbé, upon presentation of a receipt of payment of a non-refundable amount of **CFAF 200.000** (two hundred thousand francs) payable to BICEC under the following references:

BICEC

Account / 335 98800001 89

Special Customer Account CAS - ARMP

Remitter: Bidder's Name / SONARA / ITT n°031.19

11. SUBMISSION OF BIDS

Each bid drafted in English or in French in six (06) copies including one (01) original and five (05) copies labelled as such, shall be deposited against an acknowledgement of receipt at the **Contracts Division** of the NATIONAL REFINING COMPANY Ltd (SONARA, P.O.BOX 365 - LIMBE, latest on the **17th/01/2020 at 10 a.m.** local time, bearing the following label:

INVITATION TO TENDER N°031.19 / ONIT / SONARA / CIPM / 2019 OF 17th/12/2019

"MAINTENANCE OF PORT FACILITIES OF SONARA"

«To be opened during the tenders-opening session only»

12. ADMISSIBILITY OFFERS

Subject to rejection, other administrative documents required will imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing authority in accordance with the provisions of special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing the invitation to tender.

Any offer not in conformity with the requirements of this notice and tender file will be declared inadmissible. Notably the absence of a bid bond issued by a first class bank approved with the Ministry of Finance, or failure to respect the models of documents of tender file will result in rejection of the offer.

13. OPENING OF TENDER ENVELOPES

The opening of bids will be done in two stages; the opening of the administrative and technical bids will take place initially and will be followed by the second phase which is the financial offers of the bidders who meet the minimum technical score required.

The opening of administrative documents and technical bids will take place on **17th/01/2020** at 10:30 am at the Company restaurant SONARA in Limbe, by the SONARA's Internal Tenders Board.

Only bidders may attend the opening session or be represented by a person of their choice duly authorized.

The financial bids will take place at the end of the technical analysis and it will concern only tenderers with the minimum score of 70 points out of 100.

14. REQUIREMENTS FOR SELECTING ENTERPRISES

14.1. ESSENTIAL CRITERIA

The examination of the essential criteria will consist of a verification of the conformity of bidders' files with respect to the requirements of the Terms of References (ToR) in accordance with the stipulations of RPAO. The checklist will be on:

▣ Presentation of the bid	03 points
▣ Description of the methodology and proposed work plan (contract implementation project)	22 points
▣ Human resources / Organization / Qualification.....	65 points
▣ Tools and logistics in accordance with § 3.2 of (ToR).....	10 points
TOTAL	100 points

14.2. ELIMINATORY CRITERIA

- ▣ Incomplete administrative file;
- ▣ Failure to present references (at least 01) in carrying out maintenance work on the port facilities during at least six (06) months in the last fifteen (15) years [attach a copy of the job order/contract and/or the corresponding job delivery reports (cf. temporary for works on course, or compulsory for jobs already carried out)],
- ▣ Failure to present at least two (02) zodiacs equipped with outboard motors with a minimum power of 40CV each [attach proof of ownership or availability (i.e. invoices, proof of customs clearance on behalf of the company or the head of the company, rental contract, etc.)],
- ▣ Failure to present a certified hyperbaric chamber / therapeutic box [attach proof of ownership or availability or rental of the Hyperbaric room for the SONARA site in Limbe for 36 (thirty-six) months (joint: invoices, proof of customs clearance in the name of the company or the person in charge of the company, rental contract by specifying the duration and the date, etc.)],

▣ Failure to obtained at least 70 points out of 100 when adding notes from the essential criteria.

15. METHOD OF SELECTION OF THE SERVICE PROVIDER

The Provider will be selected according to a formula combining quality and price.

16. AWARD:

The Contract will be awarded to the bidder whose qualified technical offer will be evaluated as the best bid on the basis of formula **NG = 0.7 NT + 0.3 NF.**

17. TENDER VALIDITY

The bidders remain bound by their offers for a period of three (03) months with effect from the date of opening of bids.

18. FURTHER INFORMATION

Further technical information may be obtained during working hours at the **CONTRACTS DIVISION** of the NATIONAL REFINING COMPANY LTD (SONARA), P.O. BOX. 365 LIMBE - Cameroon, Tel: 233.42.38.15 or 233.33.22.38 / Fax: 233.42 .41.99 or 233.33.22.35.

Done in Limbé, the 17th/12/2019

The Project Owner



[Handwritten signature]

Jean-Paul SIMO NJONOU

Duplicate: MINMAP
ARMP
CIPM/SONARA
DG/DMAR (for posting and other publications)

[Handwritten mark]